



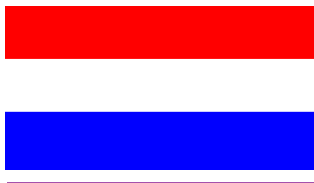
Weegtechniek B.V.

uweshop.eu

KS

(Handleiding / Handbuch / Manual)

NL



D



GB



NL



Hartelijk bedankt dat u voor deze RIBA weegschaal heeft gekozen.

Wanneer vragen of problemen optreden met deze weegschaal, welke niet in de gebruiksaanwijzing worden behandeld, verzoeken wij u contact op te nemen met de dealer of servicepartner.

De RIBA weegschaal KS is bedoeld voor het wegen van producten.

De weegschaal is binnen de EU voor niet ijkwaardig gebruik bedoeld.

Lees voor de ingebruikname van de weegschaal eerst de gebruikershandleiding door.

De gebruikershandleiding bevat belangrijke instructies voor het juist functioneren van deze weegschaal.

De leverancier is niet aansprakelijk, wanneer de hierna volgende instructies niet worden opgevolgd.

Bij gebruik van elektronische componenten onder verhoogde veiligheidseisen moeten de geldende bepalingen worden aangehouden. Werkzaamheden aan de weegschaal mogen nooit onder spanning worden uitgevoerd.

Bij ondeskundige installatie vervalt de garantie.

De apparaten zijn bedoeld voor gebruik in gebouwen. Let op de toegestane bedrijfsomgevingstemperaturen (technische informatie).

De weegschaal voldoet aan de eisen voor de elektromagnetische compatibiliteit. Overschrijdingen van de in de normen vastgelegde maximale waarden moeten worden voorkomen.

Neem bij problemen contact op met uw professionele RIBA dealer of servicepartner.

Voor het reinigen is een vochtige doek en standaard reinigingsmiddel voldoende. Gebruik geen schurende middelen.

De weegschaal heeft geen regulier onderhoud nodig. Het is echter wel zinvol de nauwkeurigheid met bepaalde tussenpozen te controleren. De frequentie daarvan hangt af van de gebruiksiteit en de toestand van de weegschaal. Bij geconstateerde afwijkingen kunt u contact opnemen met uw RIBA dealer of servicepartner.

Deze weegschaal is radio ontstoord conform de geldende EG-richtlijn. Onder extreme elektrostatische en elektromagnetische invloeden bijv. bij gebruik van een radio of mobiele telefoon in de directe omgeving van de weegschaal kan de aanwijswaarde worden beïnvloed. Na het weer verdwijnen van de storingsinvloed is het product weer correct bruikbaar, eventueel is opnieuw inschakelen nodig.

Het apparaat is een meetinstrument. Tocht, trillingen, snelle temperatuurveranderingen en zonnestrallen kunnen de weegresultaten beïnvloeden.

De weegschaal heeft een beschermingsklasse IP 54. Hoge luchtvochtigheid, damp, agressieve vloeistoffen en sterke vervuiling moeten daarom worden vermeden.

Wij wensen u veel plezier met de RIBA weegschaal.

INHOUD / INHALT / CONTENTS

Pagina:

Installatie / Installieren / Installation	NL: 2	D:9	GB: 17
Specificaties / Spezifikation / Specification	NL: 2	D:9	GB: 17
Let op! / Achtung! / Caution!	NL: 3	D:10	GB: 18
Toetsenbord & Display / Tasten & Anzeige / Keyboard & Display	NL: 4	D:11	GB: 19
Kalibreren van de weegschaal / Justierung der Waage / Adjusting the balance	NL: 5	D: 12	GB: 20
Gebruik van de Tarra functie / Tariieren / Taring function	NL: 6	D: 12	GB: 20
In- of uitschakelen van backlight / Display hinterleuchtet, ja oder nein / Using the backlight, yes or no	NL: 6	D: 13	GB: 21
Probleemoplossingen / Pannenhilfe / Troubleshooting	NL: 7	D:14	GB: 21
Onderhoud / Wartung / Maintenance	NL:8	D:15	GB: 21

Installatie:

NL

Controleer of de volgende onderdelen zijn meegeleverd:

* Weegschaal

* Handleiding

Neem contact op met uw leverancier wanneer u 1 van bovenstaande onderdelen niet hebt ontvangen.

Installeren van de weegschaal:

* Plaats de weegschaal op een vlakke ondergrond

* Schakel de weegschaal in en wacht op nulstand

* De weegschaal is klaar voor gebruik

Specificaties:

Model: KS

Capaciteit 6 kg

Indeling: 1 gram

Plateauafmeting: 157x157 mm

Stroom: Batterijen of adapter

Werktemperatuur: werkteperatuur tussen de 0°C en 40°C

Let op!:

De duurzaamheid van de weegschaal is sterk afhankelijk van het gebruik en onderhoud.

Hieronder vindt u enige tips die zorgdragen voor meer weegplezier en een langere levensduur van de aangekochte machine(s).

- * Vermijd contact met water, laat de weegschaal niet lang in een vochtige ruimte staan, gebruik nooit agressieve reinigingsmiddelen op het display of toetsenbord van de weegschaal, deze kunnen opschriften verwijderen of beschadigen.
 - * Overbelasting kan de nauwkeurigheid van het wegen beïnvloeden en de weegschaal ernstig beschadigen.
 - * Voorkom grote temperatuurverschillen.
 - * Aanpassingen en veranderingen aan de weegschaal zijn ten alle tijden verboden en kunnen het gebruik en het wegen ernstig beïnvloeden, in het geval dat de weegschaal geijkt is, is het zelfs bij de ijkwet verboden enige wijziging te doen aan de weegschaal.
 - * Laat uw weegschaal tenminste jaarlijks controleren / kalibreren door een erkend bedrijf (bij voorkeur uw leverancier).
 - * Zet de weegschaal tenminste 15 minuten voor het eerste gebruik aan.
-
- * Weegschalen zijn precisieapparaten, gebruik ze altijd met de nodige zorg.
 - * Laat een reparatie / kalibratie altijd door een erkend bedrijf (bij voorkeur uw leverancier) uitvoeren.
 - * Zij gebruiken originele onderdelen en gekeurde kalibratiegewichten.

Toetsenbord & Display:



- 1 UNITS toets
- 2 ZERO toets
- 3 ON/OFF toets

Weegsymbolen:



Kalibreren van de weegschaal:

Als u in het bezit bent van een officieel ijkgewicht (verkrijgbaar bij uw leverancier) kunt u de weegschaal zelf afstellen. Let op: geijkte weegschalen mogen alleen door uw leverancier afgesteld worden. U mag zelf alleen ongeijkte weegschalen afstellen. Dit gaat als volgt:

- 1 Zet de weegschaal uit.
- 2 Druk de UNIT + ON/OFF toets samen in om in het calibratie-menu te komen
Display toont de AD waarde
- 3 Druk 1 maal ON/OFF toets, display toont ZERO
- 4 Plaats het gewicht wat in het display verschijnt
Bevestig de plaatsing van het gewicht met de ON/OFF toets
- 5 Wacht tot PASS verschijnt in het display, het calibratiemenu wordt autom.afgesloten

Gebruik van de Tarra functie:

Zet de weegschaal op een vlakke ondergrond.

Zet de weegschaal aan door op de toets ON/OFF te drukken.

Zet de verpakking, of doos op de weegschaal.

Wacht tot het gewicht stabiel is en druk op de ZERO toets, de tarra is nu ingeschakeld.

Om een tarra te verwijderen drukt u weer op de toets ZERO

Het display moet 0 aangeven wanneer er niets op het plateau aanwezig is, gebeurt dit niet druk dan op de toets ZERO

Instellen backlite en autom. uitschakeling, ja of nee

ZERO en ON/OFF samen indrukken

display toont b On

druk ZERO om keuze te maken tussen Autom.backlite of Uitschakelen

met UNIT toets keuze maken tussen b On (backlite) of P Off (autom.uitschakelen)

in P Off menu : selecteer met ZERO toets P 030 of P240

Met UNIT toets bevestigen

Error meldingen

O_Id	Overbelasting
Lo	Batterijenspanning is laag
Unst	Onstabiel
Err E	Geheugen storing
Outz	Nulpunt is verlopen

Probleemoplossingen:

Probleem:

Oplossing:

Weegschaal gaat niet aan

- * De batterijen zijn leeg, vervang de batterijen
- * On/off toets werkt niet goed of zit vast
- * Adapter is stuk

Weegschaal gaat aan, maar er verschijnen geen nullen in het display

- * Staat er gewicht op de weegschaal?
- * Ligt het plateau goed op de weegschaal?

Weegschaal kan niet het volledige gewicht wegen

- * Is tarra actief?
maak het plateau leeg en zet de weegschaal uit en weer aan

Weegschaalfuncties werken niet

- * Zet de weegschaal uit en weer aan.

Display geeft "00000"

- * Het maximale weegvermogen is bereikt.

Onderhoud:

Maak de weegschaal altijd schoon met een weinig vochtige doek.

Gebruik nooit agressieve stoffen zoals thinner, hard bijtende middelen, alcohol etc.

Zorg altijd dat u de weegschaal 1 x per jaar laat kalibreren (gewichtscntrole).

Laat dit altijd uitvoeren door een daarvoor gekwalificeerd bedrijf, bij voorkeur uw leverancier.

Bewaar de weegschaal op een droge en schone plaats.

D



Danke, dass Sie sich für dieses RIBA Waagen entschieden haben. Dieses Produkt ist mit Merkmalen modernster Technik ausgestattet und für einfachste Bedienung optimiert.

Wenn Sie Fragen haben oder an Ihrem Waagen Probleme auftreten, die in der Bedienungsanleitung nicht behandelt werden, wenden Sie sich bitte an Ihren RIBA Professional-Servicepartner

Die RIBA Professional Waagen KS sind für den Einsatz zum wiegen von Gütern.

Lesen sie bitte vor Inbetriebnahme die Waagen die in der Bedienungsanleitung aufgeführten Informationen sorgfältig durch. Sie enthalten wichtige Hinweise für die Installation, die bestimmungsgemäße Verwendung und die Wartung des Gerätes.

Die Hersteller haftet nicht, wenn nachstehende Hinweise nicht beachtet werden:

Bei Verwendung elektrischer Komponenten unter erhöhten Sicherheitsanforderungen sind die entsprechenden Bestimmungen einzuhalten. Arbeiten am Gerät nie unter Spannung durchführen.

Bei unsachgemäßer Installation entfällt die Gewährleistung. Elektrische Anschlussbedingungen müssen mit den auf dem Netzgerät aufgedruckten werten übereinstimmen.

Die Geräte sind für den Betrieb in Gebäuden konzipiert. Beachten Sie die zulässigen Umgebungstemperaturen für den Betrieb (Technische Information).

Die Waage erfüllt die Anforderungen zur elektromagnetischen Verträglichkeit. Überschreitungen der in den Normen festgelegten Höchstwerte sind zu vermeiden.

Wenden Sie sich bei Problemen an Ihren RIBA Professional-Servicepartner

Zum Reinigen genügen ein feuchte Tuch und handelsübliche Reinigungsmittel. Keine scheuernden Mittel verwenden

Die Waage bedarf keiner routinemäßigen Wartung. Es ist jedoch sinnvoll die Genauigkeit in periodischen Abständen zu kontrollieren. Die Häufigkeit hängt von Einsatz und dem Zustand der Waage ab. Bei festgestellten Abweichungen kontaktieren sie bitte Ihren Händler.

Dieses Gerät ist entsprechend der geltenden EG-Richtlinie. Unter extremen elektrostatischen sowie elektromagnetischen Einflüssen z.B. beim Betreiben eines Funkgerätes oder Mobiltelefons in unmittelbarer Nähe des Gerätes kann jedoch eine Beeinflussung des Anzeigewertes verursacht werden. Nach Ende des Störeinflusses ist das Produkt wieder bestimmungsgemäß benutzbar, ggfs. Ist ein Wiedereinschalten erforderlich. Bei permanenten elektrostatischen Störeinflüssen empfehlen wir die Erdung der Plattform.

Das Gerät ist ein Messinstrument. Luftzug, Vibrationen, schnelle Temperaturänderungen und Sonneneinstrahlung können zur Beeinflussung des Wägeregebnisses führen.

Die Waage entspricht der Schutzart IP 54. Hohe Luftfeuchtigkeit, Dämpfe, aggressive Flüssigkeiten und starke Verschmutzungen sind zu vermeiden.

Installieren:

Bitte Kontrollieren Sie ob folgende Einzelteile da sein:

- * Waage
- * Handbuch

Rufen Sie ihren Lieferanten an wenn etwas nicht da ist.

Installation der Waage:

- * Stellen Sie die Waage mit der Anzeige nach Ihnen gerichtet.
- * Waage einschalten und warten bis " 0,0 " erscheint.
- * Waage ist Betriebsbereit.

Spezifikation:

Model:	KS
Wägebereich:	6 KG
Teilung:	1 gram
Wägeplatte	157x157 mm
Spannungsversorgung:	Strom oder die Batterie
Betriebstemperatur:	0°C - 40°C

Achtung!:

Die Genauigkeit und Lebensdauer der Waage sind abhängig des Gebrauchs.

Hier gibt es einige Tipps für eine längere Lebensdauer und bessere Genauigkeit:

- * Flüssigkeiten (wie Wasser) die die Waage berühren, können die Genauigkeit beschädigen.
- * Überlastung der Waage kann die Genauigkeit beschädigen.
- * Grosse Temperaturschwankungen können die Genauigkeit beschädigen.
- * Einer Zusammenstoss kann die Waage unbrauchbar machen.
- * Eventuelle Änderungen dürfen nur von ihren Lieferanten gemacht werden.
- * Es empfiehlt sich der Waage 1 x pro Jahr justieren zu lassen.
- * Es empfiehlt sich der Waage von qualifiziertem Personal bedienen zu lassen.
- * Eine Anwärmzeit von 15 Minuten nach dem Einschalten stabilisiert die Messwerte.
- * Die Waage soll nur gebraucht werden wenn es gut abgeschlossen ist und eine Seriennummer hat.
- * Die Waage immer vorsichtig gebrauchen bitte.
- * Gebrauchen Sie immer Einzelteilen ihres Lieferanten.

Tasten & Anzeige:



- 1 Unit Taste
- 2 On/ Off Taste
- 3 Zero Taste

Anzeige Wägeeinheiten:



Justierung der Waage:

Wenn Sie ein Justiergewicht haben (erhältlich bei ihren Lieferanten) können Sie der Waage selbst Justieren:

- 1 Waage ausschalten.
- 2 Halten Sie die Unit Taste Gedruckt und drücken Sie den On/Off Taste
- 3 AD-Wert erscheint in Anzeige,
- 4 Drücken Sie 1 Mal On/Off -Taste in der Anzeige erscheint Zero und das entsprechende Justiergewicht auf der Waage zu stellen.
- 5 Drücken Sie 1 Mal On/Off Taste, zum bestätigen,
- 6 In Display erscheint Pass
- 7 Nehmen Sie das Gewicht von Waage und Waage aus-und einschalten
- 8 überprüfen Sie die Waage

Tarieren:

Stellen Sie die Waage auf eine geeignete flache Oberfläche

Schalten Sie die Waage mit der "On/Off -" Taste ein.
Die Anzeige wird eingeschaltet und der Selbsttest wird gestartet.

Die Null-Anzeige z.B. 0,00 erscheint. Die Waage ist betriebsbereit.

Tarawägung (Tarieren):

Das Eigengewicht beliebiger Wäagebehälter lässt sich auf Knopfdruck wegtarieren, damit bei nachfolgenden Wägungen immer das Nettogewicht des Wägegutes angezeigt wird.

Leeren Tarabehälter auf der Waage setzen. Das Gesamtgewicht des Tarabehälters wird angezeigt.

Drücken Sie die "ZERO" Taste um den Tariervorgang zu starten.

Legen Sie das Wägegut in den Tarabehälter.

Lesen Sie jetzt das Gewicht in der Anzeige ab

Drücken Sie die "ZERO" Taste um den Tariervorgang zu enden

Die Anzeige sollte 00000 zeigen wenn nichts im Plateau vorhanden ist, gilt dies nicht dann drücken Sie die Zero-Taste!

Einstellen der Hintergrundbeleuchtung und Automatische Abschaltung, Ja oder Nein:

Einstellen der Hintergrundbeleuchtung

Halten Sie die Zero Taste gedrückt und Waage mit den **On / Off** Taste einschalten, im Display wird **b_ON** angezeigt.

Mit der Zero-Taste wählen Sie Autom Hintergrundbeleuchtung oder Ausschalten

Mit dem Unit Taste wählen Sie **B-ON** (backlight) oder **P-OFF**(Automatisch

In P-Off Menu: Mit der Zero Taste Selektieren P030 oder P240 und drücken Sie Unit Taste zur Bestätigung.

Fehlermeldungen

O_Id	Überlast
Lo Anzeige	schwache Batterie
Unst	Instabil
Err-E	Fehlermeldung E, Speicherfehler
Outz	außerhalb des Wägebereich

Pannenhilfe:

Problem	Lösung
Waage lässt sich nicht einschalten:	<ul style="list-style-type: none">* Die Batterien sind schwach, ersetzen Sie die Batterien* Ein / Aus-Taste funktioniert nicht richtig oder klemmt
Die Gewichtsanzeige leuchtet nicht:	<ul style="list-style-type: none">* Die Batterie ist leer.* Die Waage ist nicht eingeschaltet.* Die Verbindung zum Netz ist unterbrochen (Netzkabel nicht eingesteckt/defekt).* Die Net-Spannung ist ausgefallen.
Die Gewichtsanzeige ändert sich fortwährend:	<ul style="list-style-type: none">* Luftzug/Luftbewegungen.* Vibrationen des Tisches/Bodens.* Die Wägeplatte hat Berührung mit Fremdkörpern.* Elektromagnetische Felder/Statische Aufladung (anderen Aufstellungsort wählen/falls möglich, störendes Gerät ausschalten).
Das Wägeergebnis ist offensichtlich falsch:	<ul style="list-style-type: none">* Die Waagenanzeige steht nicht auf Null.* Die Justierung stimmt nicht mehr.* Es herrschen starke Temperaturschwankungen.

Beim Auftreten anderer Fehlermeldungen Waage aus- und nochmals einschalten. Bleibt die Fehlermeldung erhalten, Hersteller benachrichtigen.

Wartung:

Vor der Reinigung trennen Sie das Gerät bitte von der Betriebsspannung.

Benutzen Sie bitte keine aggressiven Reinigungsmittel (Lösungsmittel usw.), sondern nur ein mit milder Seifenlauge angefeuchtetes Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt und reiben Sie mit einem trockenen, weichen Tuch nach. Lose Probenreste/Pulver können vorsichtig mit einem Pinsel oder Handstaubsauger entfernt werden.

Der Betreiber hat dafür zu sorgen, dass Lasttragende Komponenten in Abständen von Längstens einem Jahr durch einen Sachkundigen geprüft werden.



Thank you for choosing this RIBA scale.
designed for simple and straightforward use.

If you have any queries or experience any problems not addressed in the operating instructions, please contact your RIBA professional service partner.

Before take the scale into use, please read with care the information given in the operating instructions.
They contain important instructions for installation, proper use and maintenance of the appliance.

The manufacturer shall not be liable for damages arising out of failure to heed the following instructions:

When using electrical components under increased safety requirements, always comply with the appropriate regulations. Never perform work on the appliance while the power is switched on.

Inproper installation will render the warranty null and void.

The device is designed for use within buildings. Observe the permissible ambient temperatures for use (Technical information).

The device meets the requirements for electromagnetic compatibility. Do not exceed the maximum values specified in the applicable standards.

If you have any problems, contact your local RIBA professional service partner.

It is sufficient to clean the scale with a moist cloth and a regular cleaning agent. Do not use any scourers.

The scale does not require any routine maintenance. However, we recommend to check the scale's accuracy at regular intervals. The regularity of these checks is dependent on the level of use and the state of the scale. If any inaccuracies occur, please contact your local dealer or RIBA professional service partner.

Interference suppression of the unit corresponds to the valid directive.
The display value may be influenced by extreme electro-magnetic interference, e.g. operation of a radio unit or a mobile phone in the immediate vicinity of the unit. When the electrostatic interference is no longer present. The unit again be used for its intended purpose. You may need to switch it on again. If there is permanent electrostatic interference, we recommend earthing the platform.
The unit is a measuring instrument. Air currents, vibrations, rapid changes in temperature and direct sunlight may have an effect on the accuracy of the scale. The scale is protected to IP 54 protection class. Therefore, avoid high levels of humidity, vapours, aggressive liquid media and strong contamination.

Installation:

GB

Please check if you did receive following products:

* Balance

* Manual

Contact your supplier if you didn't receive some products.

Installation of the balance:

* Place the balance with the display faced towards you.



Specification:

Model:	KS
Weighing range:	6 kg
Division	1 gram
Platter size:	157x157 mm
Power:	Adapter / batteries
Operating temperature:	0°C - 40°C

Caution!

Please handle your balance with care.

Take notice of the following recommendations.

- * Liquids (like water) which come in contact with the balance can harm the accuracy.
 - * Overload of the balance can harm the accuracy of the balance.
 - * Extreme temperature changes can harm the accuracy of the balance.
 - * A clash with a heavy machine can make the balance useless.
 - * Changes in the balance may only be done by your supplier.
 - * We recommend you to let the balance check by your supplier every year.
 - * Only trained employees are allowed to use the balance.
 - * If you warm up the balance for 15 minutes before using, the accuracy of the balance will be better.
-
- * Always use the parts of your supplier.

Keyboard & Display:



- 1 UNIT KEY
- 2 ON/OFF KEY
- 3 ZERO KEY

Display unit:



Calibrate the scale

Only calibrate this scale if you are familiar with the technic and have the right aproved massweights

- 1 Switch off the scale
- 2 Press UNIT+ON/OFF keys together
Display shows the AD value
- 3 Press ON/OFF key
- 4 Put the displayed weight on the platter, confirm with On/Off key
- 5 PASS will appear and scale goes to weighingmode

Use tare function

Put the scale on a stable surface

Switch on the scale and wait for zero

put an empty container on the platter and press ZERO, display shows zero again

Your next weight will be NET weight

to erease tare weight just empty the platter and press ZERO again

Backlight and autom. Off settings

Press ZERO+ON/OFF together

Display shows b On, press ZERO to set backlite AUTO / or B OFF

Press UNIT keys to select P OFF, press ZERO to select P030 or P240 (power off setting)

Confirm the settings with UNIT key

Error messages

0_Id	Overload
Lo	Empty battery
Unst	Not stable
Err E	Memory error
Outz	Zero is out of range

Troubleshooting

Problem:

Oplossing:

No display or onstable
Display geeft "00000"

* Empty batteries / power adapter
* Het maximale weegvermogen is bereikt.

Maintenance:

Please disconnect the device from the operating voltage before cleaning.

Only use a cloth dampened with mild suds and not aggressive cleaning agents (solvents or similar).

Please ensure that fluids are not able to get into the device and rub off using a clean, soft cloth.

Loose sample residue/powder can be removed carefully using a brush or hand vacuum cleaner.

The operating company shall ensure that load-bearing components are checked by a competent person (your supplier) at maximum intervals of one year.